

+41227910485

Mission permanente
de l'État du Qatar
auprès de l'Office
des Nations-Unies à Genève



الوفد الدائم لدولة قطر
لدى مكتب الأمم المتحدة
جنيف



2015/0025655/5

الوفد الدائم لدولة قطر / جنيف

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, presents its compliments to the CCW Implementation Support Unit at the Office for Disarmament Affairs (Geneva Branch), and has the honor to refer to the **National Annual Reports** that should be submitted by States Parties pursuant to Article 10 (2) (b) of Protocol V on Explosive Remnants of War and the relevant decision adopted by the First Conference of the High Contracting Parties to the Protocol, and is pleased to attach, herewith, **the 2015 National Annual Report of the State of Qatar** as received from the Competent Authorities.

The Permanent Mission of the State of Qatar avails itself of this opportunity to renew to the CCW Implementation Support Unit at the Office for Disarmament Affairs (Geneva Branch), the assurances of its highest consideration.

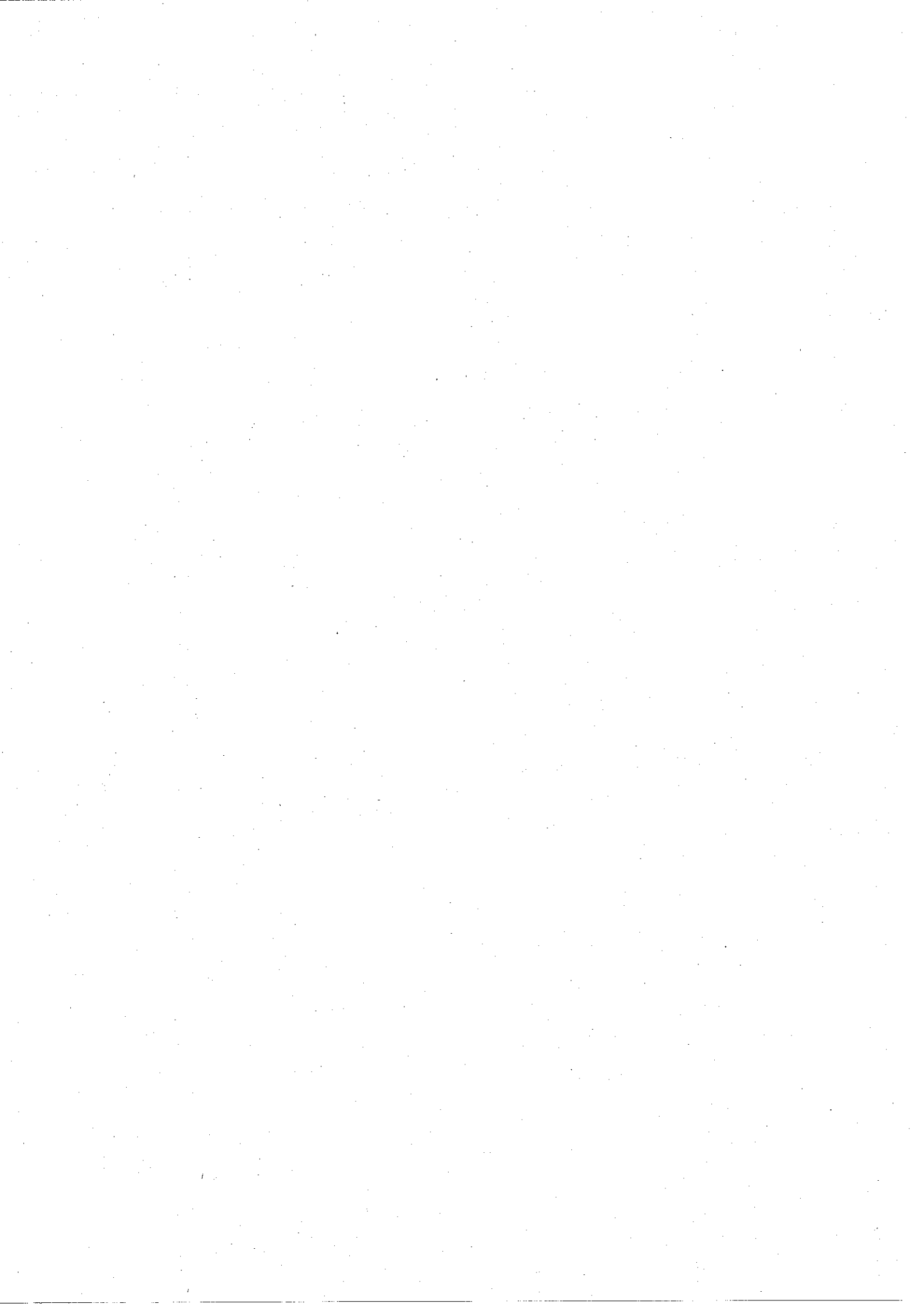
Geneva



CCW Implementation Support Unit
Office for Disarmament Affairs (Geneva Branch)
United Nations Office at Geneva
Palais des Nations, Office C-113.1
CH-1211 Geneva 10
Fax: + 41 22 917 00 34; + 41 22 917 00 54
E-mail: ccw@unog.ch

27 - 29, avenue du Bouchet - 1209 Genève

Tél. 022 798 85 00 - Fax: 022 797 04 85 - E-mail: geneva@mofa.gov.qa



الموضوع / التقرير الوطني السنوي لدولة قطر لعام ٢٠١٥ حول البروتوكول الخامس

الملحق باتفاقية الأسلحة التقليدية

استمارات الإبلاغ وفقاً للمادة ٢ (ب) من المادة ١٠ من البروتوكول، ومقرر المؤتمر الأول
للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس
المادة ٨: التعاون والمساعدة

تشير الفقرة ٢ من المادة ٨ من البروتوكول الخامس (التعاون والمساعدة) الى :
(يقدم كل طرف من الأطراف المتعاقدة السامية القادرة على ذلك المساعدة من أجل رعاية ضحايا المتفجرات من مخلفات الحرب وإعادة تأهيلهم وإعادة إدماجهم اجتماعياً واقتصادياً. ويجوز تقديم هذه المساعدة من خلال جهات منها منظومة الأمم المتحدة، أو المنظمات أو المؤسسات الدولية أو الإقليمية أو الوطنية المعنية، أو لجنة الصليب الأحمر الدولية أو جمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر الوطنية واتحادها الدولي، أو المنظمات غير الحكومية، أو على أساس ثنائي).

بناء على ما تقدم ندرج ما يلي :

١- ان دولة قطر مستمرة بجهودها في تنفيذ الاتفاقيات المتعلقة بنزع السلاح، ودعم السلم والأمن الدوليين، كما انها منضمة لاتفاقية "حظر وتقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر"، وهي من الدول المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس الملحق بالاتفاقية، وقد دأبت على تقديم تقاريرها الوطنية السنوية.

٢- وفيما يخص خطة العمل الجديدة نرى انها قد شملت رعاية وإهتمام اكثر بضححايا المتفجرات من مخلفات الحرب، وقد جاء تعديل نموذج التقارير الوطنية من المادة الثامنة من البروتوكول الخامس (التعاون والمساعدة) ليشمل تفاصيل عن الخطط الوطنية والميزانية، والقوانين والتشريعات الوطنية والاطار الزمني لتنفيذها، وعليه تؤكد دولة قطر تأييدها لنموذج الإبلاغ المعدل كونه يعزز من حقوق وكرامة الناجين من المتفجرات من مخلفات الحرب، ولانه يساعد الدول الأطراف في ضمان تطابق المساعدات الحالية مع احتياجات الضحايا .

٣- لا توجد اي مخلفات حرب (الغام او متفجرات) على اراضي دولة قطر، ولذلك فاتها لم تتقدم بطلب مساعدة بهذا الخصوص، كما ان دولة قطر غير معنية بالاستمارات من (ا الى هـ) من نموذج التقارير الوطنية المعدل المتعلق بمساعدة ضحايا مخلفات الحرب تنفيذاً للفقرة ٢ من المادة ٨ من البروتوكول الخامس (التعاون والمساعدة).

٤- اما ما يخص الاستمارة (و) من النموذج (مساعدة الضحايا)، فقد تم توثيق تعاون دولة قطر في هذا المجال ضمن تقريرها الوطني للعام ٢٠١٣ م.

٥- إضافة لما تقدم فإن دولة قطر تمتلك العديد من الأجهزة والجهات الفنية المؤهلة للتعامل مع المتفجرات وإزالتها وتطهير المناطق العامة، كما ان دولة قطر تقوم بتبادل الخبرات العلمية والتكنولوجية والخبرات والتعاون مع الدول الأطراف بالاتفاقية والبروتوكول بشكل ثنائي او من خلال الأمم المتحدة لتنفيذ مواد هذا البروتوكول، وخاصة فيما يتعلق بالمادة (٨) المتعلقة بالمساعدات والتعاون ووفقاً للتشريعات الوطنية.

